

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИС: Комарова Светлана Юриевна

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 05.09.2024 12:59:11

Уникальный программный ключ:

43ba42f5deae4116bbfcb9ac98e39108031227e81add207cbee4149f2098d7a

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А.Столыпина»
Факультет зоотехнии, товароведения и сертификации**

ОП по направлению подготовки 27.04.01 Стандартизация и метрология

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине**

ФТД. 01 Основы перевода

**Направленность (профиль) «Стандартизация, менеджмент и контроль качества
сельскохозяйственной продукции»**

Обеспечивающая преподавание дисциплины кафедра -	Иностранных языков
Разработчик:	
канд.пед.наук, доцент	И.В. Куламихина
Омск 2024	

ВВЕДЕНИЕ

1. Фонд оценочных средств по дисциплине является обязательным обособленным приложением к Рабочей программе учебной дисциплины.

3. Фонд оценочных средств является составной частью нормативно-методического обеспечения системы оценки качества освоения обучающимися указанной дисциплины.

4. При помощи ФОС осуществляется контроль и управление процессом формирования обучающимися компетенций, из числа предусмотренных ФГОС ВО в качестве результатов освоения учебной дисциплины.

5. Фонд оценочных средств по дисциплине включает в себя: оценочные средства, применяемые для входного контроля; оценочные средства, применяемые в рамках индивидуализации выполнения и контроля фиксированных видов ВАРС; оценочные средства, применяемые для текущего контроля и оценочные средства, применяемые при промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины.

6. Разработчиками фонда оценочных средств по дисциплине являются преподаватели кафедры иностранных языков, обеспечивающей изучение обучающимися дисциплины в университете. Содержательной основой для разработки ФОС послужила Рабочая программа учебной дисциплины.

1. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗУЧЕНИЯ

учебной дисциплины, персональный уровень достижения которых проверяется с использованием представленных в п. 3 оценочных средств

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименование индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1			2	3	4
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1ук4 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке, используя современные коммуникативные технологии	особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах
		ИД-2ук4 Демонстрирует умение работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	основные словообразовательные, морфологические, синтаксические особенности иноязычных профессиональных и академических текстов; виды переводческих трансформаций	применять теоретические знания в процессе перевода иноязычных профессиональных и академических текстов	выполнения адекватного перевода иноязычных профессиональных и академических текстов

ЧАСТЬ 2. ОБЩАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ХОДА И РЕЗУЛЬТАТОВ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Общие критерии оценки и реестр применяемых оценочных средств

2.1 Обзорная ведомость-матрица оценивания хода и результатов изучения учебной дисциплины в рамках педагогического контроля

Категория контроля и оценки	Режим контрольно-оценочных мероприятий				
	самооценка	взаимооценка	Оценка со стороны		Комиссионная оценка
			преподавателя	представителя производства	
1	2	3	4	5	
Индивидуализация выполнения, контроль фиксированных видов ВАРС:	1				

Индивидуальное задание (перевод текста)	1.1		Перевод текста	Обсуждение задания		
- Самоподготовка к практическим занятиям	1.2		Перевод текста	Обсуждение задания		
-Самостоятельное изучение тем	1.3			Опрос		
Текущий контроль:	2					
- в рамках практических занятий и подготовки к ним	2.1	Перевод текста		Опрос		
Рубежный контроль	3	Вопросы для самоконтроля, вопросы по разделам		Опрос		
Промежуточная аттестация по итогам изучения дисциплины	4			Зачет		

2.2 Общие критерии оценки хода и результатов изучения учебной дисциплины

1. Формальный критерий получения обучающимися положительной оценки по итогам изучения дисциплины:	
1.1 Предусмотренная программа изучения дисциплины обучающимся выполнена полностью до начала процесса промежуточной аттестации	1.2 По каждой из предусмотренных программой видов работ по дисциплине обучающийся успешно отчитался перед преподавателем, демонстрируя при этом должный (не ниже минимально приемлемого) уровень сформированности элементов компетенций
2. Группы неформальных критериев качественной оценки работы студента в рамках изучения дисциплины:	
2.1 Критерии оценки качества хода процесса изучения обучающимся программы дисциплины (текущей успеваемости)	2.2. Критерии оценки качества выполнения конкретных видов ВАРС
2.3 Критерии оценки качественного уровня рубежных результатов изучения дисциплины	2.4. Критерии аттестационной оценки* качественного уровня результатов изучения дисциплины

2.3 РЕЕСТР элементов фонда оценочных средств по учебной дисциплине

Группа оценочных средств	Оценочное средство или его элемент
	Наименование
1	2
1. Средства для индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАРС	Алгоритм самоподготовки к практическим занятиям
	Критерии оценки перевода текстов
	Перечень тем для самостоятельного изучения
	Алгоритм самостоятельного изучения тем
	Критерии оценки самостоятельного изучения тем
2. Средства для текущего и рубежного контроля	Алгоритм выполнения перевода текстов
	Критерии оценки перевода
	Примерные вопросы собеседования

	Критерии оценки ответов
	Вопросы рубежного контроля
	Критерии оценки ответов
3. Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины	Установленная форма проведения зачета
	Критерии оценки по итогам изучения дисциплины
	Примерные вопросы собеседования

2.3. Описание показателей, критериев и шкал оценивания и этапов формирования компетенций в рамках дисциплины

Индекс и название компетенции	Код индикатора достижений компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций				Формы и средства контроля формирования компетенций	
				компетенция не сформирована		минимальный	средний		высокий
				Шкала оценивания компетенций					
				Не зачтено		Зачтено			
				Характеристика сформированности компетенции					
				Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции в целом или полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом или полностью достаточно для решения стандартных или сложных практических (профессиональных) задач				
Критерии оценивания									
УК-4_	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	особенностей профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке	Имеющихся знаний особенностей профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся знаний особенностей профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.		Опрос, подготовка теста		
		Наличие умений	применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	Имеющихся умений применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся умений применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.				
		Наличие навыков (владение опытом)	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	Имеющихся навыков общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся навыков общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.				
	ИД-2 _{УК-4}	Полнота знаний	словообразовательных, морфологических, синтаксических особенностей иноязычных профессиональных и академических текстов; видов переводческих трансформаций	Имеющихся знаний словообразовательных, морфологических, синтаксических особенностей иноязычных профессиональных и академических текстов; видов переводческих трансформаций недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся знаний словообразовательных, морфологических, синтаксических особенностей иноязычных профессиональных и академических текстов; видов переводческих трансформаций в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.				

		Наличие умений	применять теоретические знания в процессе перевода иноязычных профессиональных и академических текстов	Имеющихся умений применять теоретические знания в процессе перевода иноязычных профессиональных и академических текстов недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся умений применять теоретические знания в процессе перевода иноязычных профессиональных и академических текстов в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.	
		Наличие навыков (владение опытом)	выполнения адекватного перевода иноязычных профессиональных и академических текстов	Имеющихся навыков выполнения адекватного перевода иноязычных профессиональных и академических текстов недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся навыков выполнения адекватного перевода иноязычных профессиональных и академических текстов в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.	

ЧАСТЬ 3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Часть 3.1. Типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков

3.1.1 Средства для индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАРС

Алгоритм самоподготовки к практическим занятиям

- Процесс самоподготовки заключается в подготовке к следующему занятию
- Организационной основой самоподготовки является задание преподавателя
- Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста).

Критерии оценки

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод), на вопросы дает развернутые ответы.

3.1.2 Перечень тем для самостоятельного изучения

На самостоятельное изучение выносятся темы:

- Переводческие трансформации;
- Реферативный перевод.

Алгоритм самостоятельного изучения тем

1) Ознакомиться с рекомендованной учебной литературой и электронными ресурсами по теме
2) На этой основе составить развёрнутый план изложения темы
3) Подготовиться к представлению ответа по изученной теме (в устной форме, возможно использование конспекта)
4) Представить подготовленный материал на занятии

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ самостоятельного изучения темы

«зачтено» выставляется, если обучающийся грамотно и по существу раскрывает содержание темы; использует не менее двух информационных источников, степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения.

«не зачтено» выставляется, если обучающийся не раскрывает содержание темы; использует менее двух информационных источников, степень самостоятельности магистранта при подготовке вызывает сомнения.

3.1.3. Выполнение и сдача индивидуального задания Место индивидуального задания в структуре учебной дисциплины

Разделы дисциплины, освоение которых обучающимся сопровождается или завершается подготовкой индивидуального задания	Компетенции, формирование/развитие которых обеспечивается в ходе подготовки Основы перевода текстов с русского на иностранный язык
---	--

№	Наименование	УК-4
2,3	Перевод профессиональных текстов. Основы перевода текстов с русского на иностранный язык	

Индивидуальное задание заключается в переводе научного текста объемом 800 – 1000 п.з. (аннотации, текста статьи, диссертации и т.д.) с русского на иностранный язык.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ индивидуального задания

Критерии оценки:

1. Лексико-грамматические аспекты перевода;
2. Соблюдение стилистических норм;
3. Самостоятельность выполнения перевода.

«зачтено» выставляется обучающемуся, если перевод аннотации выполнен с использованием лексики и грамматических конструкций, характерных для научного стиля. Перевод выполнен без машинного перевода.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если перевод аннотации выполнен с использованием лексики и грамматических конструкций, не характерных для научного стиля. Аннотация написана с использованием машинного перевода.

3.2 Средства для текущего и рубежного контроля

3.2.1 Алгоритм выполнения перевода текстов

1. Определение профессиональной тематики (перевод ключевых слов на иностранный язык)
2. Работа с информационными источниками (поиск научных текстов на иностранном языке)
3. Консультация с преподавателем (представление материалов для перевода)
4. Выполнение перевода.
5. Предъявление выполненного перевода на занятии.

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПЕРЕВОДА

оценка «зачтено» выставляется за выполненный перевод текста, в целом точно передающий содержание исходного текста. Допустимы ошибки и/или неточности в целом не искажающие смысла.

оценка «не зачтено» выставляется за перевод, содержащий ошибки и/или неточности искажающие смысл исходного текста.

3.2.2 Вопросы собеседования

Темы собеседования:

1. В чем заключается перевод слова в составе свободного сочетания?
2. Каковы основные способы перевода препозитивных атрибутивных словосочетаний?
3. В какой последовательности следует переводить многочленную атрибутивную группу?
4. Каковы основные способы перевода фразеологических единиц?
5. В чем сущность приема смысловой дифференциации и конкретизации понятия при переводе?
6. Что такое дословный перевод?
7. В чем заключается изменение структуры предложения при переводе?
8. Каковы основные виды членения предложения?
9. В чем заключаются жанрово-стилистические причины членения предложения при переводе?
10. Что такое смысловое развитие при переводе?

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ СОБЕСЕДОВАНИЯ

оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся на основе изученного материала не смог дать развернутый ответ на вопросы;

- оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся на основе изученного материала смог дать развернутый ответ на вопросы.

3.2.3 Вопросы рубежного контроля

Раздел 1. Базовые принципы перевода

Основные принципы перевода иноязычных текстов. Практика перевода текстов общей направленности.

- Что такое дословный и вольный перевод?
- Что такое эквивалентный и адекватный перевод?
- Что такое переводческие трансформации?

Раздел 2. Перевод профессиональных текстов

Принципы перевода текстов профессиональной направленности. Практика перевода текстов профессиональной направленности.

- В чем заключается различие между текстами профессиональной и общей направленности?
- Каковы основные стиливые черты научно-технических текстов?
- Каковы основные принципы перевода терминов?

Раздел 3. Перевод текстов с русского языка на иностранный

Основы перевода текстов с русского на иностранный язык. Практика перевода текстов с русского языка на иностранный.

- Каковы общие принципы преобразование грамматической структуры предложений при переводе с русского языка на иностранный?
- Что такое реалии?
- Какие основные способы передачи реалий существуют?

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

ответов на вопросы рубежного контроля

- оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся не смог ответить на теоретический вопрос на основе изученного материала, не смог выполнить практическое задание, не владеет основами теории и практики перевода иноязычного текста;
- оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся смог ответить на теоретический вопрос, на основе изученного материала выполнил практическое задание, владеет основами теории и практики перевода иноязычного текста, допущенные ошибки и неточности в целом не искажают смысла исходного текста.

3.3 Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины

ПЛАНОВАЯ ПРОЦЕДУРА проведения зачета

6.1 Нормативная база проведения промежуточной аттестации магистрантов по результатам изучения дисциплины:	
1) действующее «Положение о текущем контроле успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура) и среднего профессионального образования в ФГБОУ ВО Омский ГАУ»	
6.2. Основные характеристики промежуточной аттестации магистрантов по итогам изучения дисциплины	
Цель промежуточной аттестации -	установление уровня достижения каждым магистрантом целей и задач обучения по данной дисциплине, изложенным в п.2.2 настоящей программы
Форма промежуточной аттестации -	зачёт
Место процедуры получения зачёта в графике учебного процесса	1) участие магистранта в процедуре получения зачёта осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на изучение дисциплины
	2) процедура проводится в рамках ВАРС, на последней неделе семестра
Основные условия получения зачёта	обучающийся выполнил все виды учебной работы (включая самостоятельную) и отчитался об их выполнении в сроки, установленные графиком учебного процесса по дисциплине

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА сформированности компетенции

4.1. УК-4- Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия

ИД-1_{ук-4} Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке, используя современные информационно-коммуникативные технологии

Тип заданий: выбор одного варианта правильного ответа из нескольких предложенных / выбор нескольких правильных вариантов из предложенных вариантов ответов

1.

Mr Hill: «Good morning, I have an appointment with Mr. James».

Receptionist: «_____».

ПРОПУЩЕННОЙ РЕПЛИКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ

+ Please take a sit for a moment, sir. I'll tell Mr. James you are here

Good morning. What can I do for you?

Mr Jones is in conference just now. He'll be free soon.

Good morning. I'm happy to see you. How are you?

2.

Receptionist: «_____».

Guest: «I'd like a single room for one night».

ПРОПУЩЕННОЙ РЕПЛИКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ

+ Good morning, sir. I'm at your service.

What do you want, sir?

What is your name, please?

How long are you going to stay in the hotel?

3.

Boss: «Ann, could you make coffee for us, please?»

ПРОПУЩЕННОЙ РЕПЛИКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ

Secretary: «_____»

+ Certainly, sir. How would you like your coffee, Mr. Cartwright, black or white?

Can I have a cup of coffee too?

Not now I'm busy.

I don't know your tastes

4

A: «Hello. Could I speak to Ann Jones, please?»

B: «_____».

ПРОПУЩЕННОЙ РЕПЛИКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ

+ I'm afraid she's away from her desk right now.

I don't know where she is.

She isn't here.

She's on another line

5.

Boss: «You are late, Mr. Jones».

Mr. Jones: «_____»

ПРОПУЩЕННОЙ РЕПЛИКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ

+ I'm terribly sorry, I've got in a traffic jam.

You know me, I'm always late.

You are late too.

So what?

Тип заданий: установление правильной последовательности в предложенных вариантах ответов / установление соответствия между элементами в предложенных вариантах ответов

1. Расположение частей письма в правильной последовательности
УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1	Business ltd. 12 Red Street , Apt. 7 Chicago 45691 USA
2	12 September, 2011
3	Dear Sir:.....,
4	Sincerely yours,
5	Paul Petrov Director

2. Расположение частей письма в правильной последовательности
УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1	Ms. Aldington 34 Queen Street West Ontario M5H 2N5 6 June, 2012
2	Dear Ms. Aldington,
3	As you will probably know, last week my chief fire loss control engineer, John Maxwell, visited 5 locations in France accompanied by Alain Berger and later had discussions with Marc Roget and Peter Barton. My purpose in writing to you is first to say how pleased we are the fire engineering service we receive from your company. The relationship with Alain Berger is first class and John Maxwell is able to obtain very good results indeed. I wonder whether you would be kind enough to pass on our thanks to Marc Roget and Alain Berger for the very good work they are providing in fire loss control. I look forward to renewing our acquaintance in the future.
4	Very truly yours,
5	M.C. Burns

3. ПРАВИЛЬНАЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ФРАЗ В ДИАЛОГЕ:

1. Good morning, everyone. I'd like to introduce you all to Dr. Alan Winter, who's come from the Atlanta office to spend a few days at our information centre. Welcome to Berlin, Dr Winter.
2. Thank you very much. It was kind of you to invite me.
3. Would you like a cup of tea or coffee?
4. No, thank you.
5. Then let's get down to business, shall we?

4. . ПРАВИЛЬНАЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ФРАЗ В ДИАЛОГЕ:

1. Mr. Pardee's office. Can I help you?
2. Hello. Could I speak to Mr. Pardee, please?
3. He is in a meeting at the moment. Can I give him a message?
4. No, thank you. I'll call back later.
5. Goodbye.

Тип заданий: открытого типа (самостоятельный ввод обучающимся правильного ответа в виде термина, краткого определения, цифрового значения) / Практико-ориентированные задания (кейсы)

1. Kathryn:

I'm from the UK but now I live in Qatar. I work for CISCO. I'm a system analyst there. I analyze how well the IT system fit the needs of the company.

Responsibility: analyze the system

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О РАБОТНИКЕ. ОПРЕДЕЛИТЕ ЕГО ДОЛЖНОСТНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ

+IT

2. Karim.

I'm from Kuwait. I work for Microsoft there. I'm a network administrator. I control the operation of the computer networks

Responsibility: support computer

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О РАБОТНИКЕ. ОПРЕДЕЛИТЕ ЕГО ДОЛЖНОСТНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ

+NETWORKS

3. Glenda.

I'm from the US. I work for IBM. I'm a web designer. My job is to create new applications for websites.

Responsibility: make applications for

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О РАБОТНИКЕ. ОПРЕДЕЛИТЕ ЕГО ДОЛЖНОСТНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ

+WEBSITES

4. Companies develop commercial websites to sell products or services. Samsung uses Amazon.com to their mobile phones.

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ

+SELL

5. People visit news websites to obtain information. CNN.com is a popular website.

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ

+NEWS

ИД-2_{ук-4} - Демонстрирует умение работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами

Тип заданий: выбор одного варианта правильного ответа из нескольких предложенных / выбор нескольких правильных вариантов из предложенных вариантов ответов

1.This work was motivated by the high-quality presentations in the International Conference of Geo-information Technology and its Applications (ICGITA 2019), and we expect to present the updated outcomes to the international geo-informatic community. This book will have utility as a reference for graduates and scientists in environmental science, urban planning, geoscience and big data mining. The guest editors are grateful to the authors for their contributions of high quality research, and, specifically, to the MDPI team for their effective assistance and cooperation, without whom none of this would have been possible.

ДАННЫЙ ТЕКСТ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ:

+ Abstract

Findings

Introduction

2. The article examines the stages of formation and application of information technologies and their main properties that influence the development of the world economy. All this is primarily due to the global leap in the development of information technologies and systems, as a result of which the standardization of products does not keep pace with technical standards. Therefore, it is necessary for the company to monitor the current trends in the information technology and systems market, for their subsequent implementation, the effective flow of business processes, and also adequately respond to changes in the external business environment.

ДАННЫЙ ТЕКСТ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ:

+ Abstract

Article

Conclusion

3.Angrove, Charlwood, Kirkpatrick, Lawrence, and Stuart (2016) referencing a study in the Provocation Series Paper, say, without the understanding of analytical thinking, HR analytics is supposed to induce a lot of negative results for the HR professionals. Aral, Brynjolfsson, and Wu (2012) consider three variables-performance pay, information technology, and human resource analytics practices and state that these factors complement each other in order to act as an incentive, and increase productivity.

ДАННЫЙ ТЕКСТ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ:

+Literature review

Abstract

Materials and methods

4.Both the hypothesis that were constructed were being rejected, and their alternates being accepted.

• It was found that six out of the seven factors that were considered do have an impact on the matter. These matters are self-efficacy of the employees, social influence of colleagues on the employees; whether tools

are available to utilize, if or not data is available to feed the system, what kind of effort does the employee think he is required to put in, the kind of performance the employee thinks he is expected to deliver.

ДАННЫЙ ТЕКСТ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ:

+Findings

Literature review

Abstract

5. The study thereby is successful in identifying the factors that pertain to adoption of HR Analytics. These factors thereby can be acted upon to increase the adoption or decrease the adoption of HR Analytics in an organization. An employee is the basis for change of an organization, and thus, in order to bring about change one has to appeal to the different factors that impact employee's behavior in a work environment.

ДАННЫЙ ТЕКСТ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ:

+Findings

Literature review

Abstract

6.- Angrave D, Charlwood A, Kirkpatrick I, Lawrence M, Stuart M. HR and analytics: Why HR is set to fail the big data challenge. Hum Resour Manag J. 2016;26(1):1-11. doi: 10.1111/1748-8583.12090.2.

- Aral S, Brynjolfsson E, Wu L. Three-way complementarities: Performance pay, human resource analytics, and information technology. Manag Sci. 2012;58(5):913-31. doi: 10.1287/mnsc.1110.1460.

- Andersen MK. Human capital analytics: The winding road. J Organ Eff People Perform. 2017;4(2):133-6. doi: 10.1108/JOEPP-03-2017-0024

ДАННЫЙ ТЕКСТ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ:

+References

Literature review

Acknowledgements

Тип заданий: установление правильной последовательности в предложенных вариантах ответов / установление соответствия между элементами в предложенных вариантах ответов

1. Установление последовательности действий.

To turn off your PC in Windows 10

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1. select the Start button,
2. select the Power button,
3. select Shut down.

2. Установление последовательности действий.

To create a Google account,

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1. Go to the Google Account sign in page.
2. Click Create account.
3. Enter your name.
4. Enter a username.
5. Enter and confirm your password.

3. Установление последовательности действий.

To install software from the Web,

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1. Locate and download an .exe file.
2. Locate and double-click the .exe file.
3. When a dialog box appears, follow the instructions to install the software.
4. The software is installed now. You can now open the application.

4. Установление последовательности действий.

To make an Email Account,

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1. Visit a website that offers an email service.
2. Find where to sign up. Usually, there is a small link image or text that says "register" or "sign up".
3. Follow all the instructions on the page, filling out all the needed details.
4. Read the service agreement and click the box saying that you agree with the email system's rules.
5. Once completed, click on the Submit or Enter button at the bottom of the screen.

6. Congratulations! You have now created an email address.

5..Установление последовательности действий.

To scan specific files and folders for viruses:

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1. Right-click the file or folder you want to check.

2. Scan it with Microsoft Defender.

3. When the scan is complete, see the Scan options page to know the results of the scan.

Тип заданий: открытого типа (самостоятельный ввод обучающимся правильного ответа в виде термина, краткого определения, цифрового значения) / Практико-ориентированные задания (кейсы)

1.Прочитайте текст. Выполните задание

TO: All Employees

From: IT Director

Subject: Online transactions security

We are developing new website security features. We will have a virtual private network with a firewall which will help stop cyber attacks on the network perimeter. The web application protection firewall (WAF) will protect our website from hacker attacks on customer contacts and login boxes. Secure Socket Layer (SSL) will create a secure connection for the users. We will have two-factor authentication (2FA). Website administrators will go through two layers of security before they access the hosting environment. This will prevent password leaks. All data will have encrypted backup to protect sensitive information. I am sure the company will benefit from the new security measures.

Thank you

Hamda Banna

ОТВЕТИТЕ НА ВОПРОС. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ

How many security features will the company have?

+3

2. Прочитайте текст. Выполните задание

1. Continuum allows you to use your smartphone as a desktop computer by connecting it to an external display and keyboard.	1. Континуум позволяет использовать смартфон как персональный компьютер при подключении к нему внешнего дисплея и доски.
2. For desktop computer users, keep the monitor at arm's length and the top at eye-level.	2. Пользователи ПК должны работать на расстоянии вытянутой руки от экрана, а верхний край экрана должен находиться на линии зрения.
3. Eventually, the individual components of a desktop computer or a DVD player will be labeled.	3. В конечном счете, все отдельные компоненты персонального компьютера или DVD-плеера будут промаркированы.

ОШИБКА ДОПУЩЕНА В ПЕРЕВОДЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ _____. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

+1

3. Прочитайте текст. Выполните задание

1. USB ports are conveniently located on the front of the system unit for easy access.	1. Порты USB удобно расположены на передней панели системного блока для легкого доступа.
1. When you install a peripheral device, you are creating a connection for data to flow between the device and the computer.	2. Когда вы устанавливаете периферийное устройство, вы создаете соединение для передачи данных между устройством и компьютером.
3. Within a computer, data travels from one component to another over circuits called a data bus.	3. Внутри компьютера данные передаются от одного компонента к другому по цепям, называемым автобусом данных.

ОШИБКА ДОПУЩЕНА В ПЕРЕВОДЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ _____. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

+3

4. Прочитайте текст. Выполните задание

<p>1. A computer's microprocessor understands only machine language.</p> <p>2. Therefore, instructions written in a high-level language must be translated into machine language before a computer can use them.</p> <p>3. The process of translating instructions can be accomplished by two special types of programs: compilers and interpreters.</p>	<p>1. Микропроцессор компьютера понимает только машинный язык.</p> <p>2. Следовательно, инструкции, написанные на языке высокого уровня, должны быть переведены на машинный язык, прежде чем компьютер сможет их использовать.</p> <p>3. Процесс перевода инструкций может выполняться двумя специальными типами программ: компиляторами и интерпретаторами.</p>
--	--

ОШИБКА ДОПУЩЕНА В ПЕРЕВОДЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ _____. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

+1

5. Прочитайте текст. Выполните задание

<p>1. A network operating system provides communications and routing services that allow computers to share data, programs, and peripheral devices.</p> <p>2. The main difference between network OS and multiuser OS is that multiuser operating systems schedule requests for processing on a centralized computer.</p> <p>3. A network operating system simply routes data and programs to each user's local computer, where the actual processing takes place.</p>	<p>1. Сетевая операционная система предоставляет службы связи и маршрутизации, которые позволяют компьютерам обмениваться данными, программами и встроенными устройствами.</p> <p>2. Основное различие между сетевой ОС и многопользовательской ОС заключается в том, что многопользовательские операционные системы планируют запросы для обработки на централизованном компьютере.</p> <p>3. Сетевая операционная система направляет данные и программы на локальный компьютер каждого пользователя, где и происходит фактическая обработка данных.</p>
--	---

ОШИБКА ДОПУЩЕНА В ПЕРЕВОДЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ _____. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

+1